

PRESS RELEASE

11171/92 (Presse 255)

1635th Council meeting

- FISHERIES -

Brussels, 19 and 20 December 1992

President: Mr John GUMMER, Minister
for Agriculture, Fisheries
and Food of the
United Kingdom

The Governments of the Member States and the Commission of the European Communities were represented as follows:

Belgium:

Mr André BOURGEOIS Minister for Small and Medium-Sized Businesses
and Agriculture

Denmark:

Mr Kent KIRK Minister for Fisheries
Mr Thomas LAURITSEN State Secretary at the Ministry of Fisheries

Germany:

Mr Walter KITTEL State Secretary, Federal Ministry of Food,
Agriculture and Forestry

Greece:

Mr Apostolos STAVROU State Secretary for Agriculture and Fisheries

Spain:

Mr Pedro SOLBES MIRA Minister for Agriculture, Fisheries and Food

France:

Mr Charles JOSSELIN State Secretary for Maritime Affairs

Ireland:

Mr Michael WOODS Minister for the Marine

Italy:

Mr Rocco Antonio CANGELOSI Deputy Permanent Representative

Luxembourg:

Mr Marc UNGEHEUER Permanent Representation

Netherlands:

Mr Piet BUKMAN Minister for Agriculture, Nature Conservation
and Fisheries

Portugal:

Mr Eduardo DE AZEVEDO
SOARES Minister for Maritime Affairs

United Kingdom:

Mr John GUMMER Minister for Agriculture, Fisheries and Food

Mr David CURRY Minister of State for Agriculture, Fisheries and
Food

Sir Hector MUNRO Parliamentary Under-Secretary of State, Scottish
Office

o

o o

Commission:

Mr Manuel MARIN Vice-President

REVISION OF THE COMMON FISHERIES POLICY

The Council adopted, by a qualified majority, a Regulation establishing a new Community system for fisheries and aquaculture, the purpose of which is to revise the current Common Fisheries Policy (CFP). The framework as revised by this basic Regulation will be filled out, in due course, by a series of implementing Regulations.

This new legal instrument, the basic aim of which is to safeguard the long-term development of the fisheries sector, will, from 1 January 1993, replace basic Regulation No 170/83 ten years after its entry into force.

The CFP as revised will henceforward cover exploitation activities involving living aquatic resources, and aquaculture, as well as the processing and marketing of fishery and aquaculture products where practised on the territory of Member States or in Community fishing waters, or by Community fishing vessels, without prejudice however to arrangements applicable by virtue of Fisheries Agreements with third countries or within the framework of international organizations.

In view of reductions in a number of stocks in Community and non-Community waters, the Regulation aims inter alia to introduce a suitable framework for the conservation and protection of fisheries resources.

The general objective is responsible and sustainable exploitation of those resources under appropriate economic and social conditions for the sector, taking account of its implications for the marine ecosystem and in particular taking account of the needs of both producers and consumers.

With this aim in view, the text provides for regulation of access to, and management and monitoring of exploitation activities, as well as the requisite means and procedures for effective implementation.

Firstly, the new Regulation carries forward the "acquis communautaires" of the CFP as regards, in particular:

- the arrangements for reserved access within the 12-mile band;
- the arrangements laid down for the "Shetland box";
- the principle of relative stability in the allocation of fishing possibilities with limited exploitation rates;
- the laying down by the Council of the conditions of access to waters and resources in the light of the available biological, socio-economic and technical analyses.

Secondly, it provides for:

- the introduction by 1 January 1995 at the latest, of a Community system of fishing licences, administered by the Member States and applicable to all Community fishing vessels operating in Community fishing waters, in the waters of third countries or on the high seas, except for any derogations which may be laid down;
- the Council to adopt a Community control system for the entire sector;
- the Council to set, on a multiannual basis and for the first time not later than 1 January 1994, the objectives and detailed rules for restructuring the Community fisheries sector with a view to achieving a balance on a sustainable basis between resources and their exploitation, taking account of possible economic and social consequences and of the specific characteristics of the various fishing regions;
- the Council to lay down resource management objectives, if necessary in a multiannual framework and on the basis of several species;
- the Council to determine, in the light of management objectives and strategies, exploitation rates for certain resources in terms of total admissible catches and/or total admissible fishing effort, and their allocation, in the form of quotas or in terms of fishing effort, to the various Member States, where appropriate on a multiannual basis.

In order to facilitate the implementation of the new legal framework, provision has been made for close co-operation between the Member States and the Commission within a sector management committee.

The Council will re-examine the CFP before 31 December 2002 at the latest, on the basis of a report from the Commission on the fisheries situation in the Community and the state of the resources and their expected development.

TACs AND QUOTAS FOR 1993

After detailed discussions, the Council adopted a Regulation fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1993 and certain conditions under which they may be fished. These totals are set out in the ANNEX.

As regards fisheries conditions, the Council took note in particular of the following Commission statement:

"RESTRICTIONS ON DAYS AT SEA BY FISHING VESSELS

The total allowable catches for 1993 for cod and haddock in the West of Scotland and the North Sea, and for cod in the Skagerrak and Kattegat agreed by the Council imply reductions in fishing mortality rates on these stocks and hence imply corresponding reductions in fishing effort.

To achieve this, the Commission proposed measures to restrict days at sea by vessels of Member States which exploit these stocks. Potentially, the Commission's proposals would affect the vessels of all such Member States and, in particular, because of their large share of certain of the stocks in question, those of the United Kingdom.

The Commission notes that the United Kingdom authorities are introducing national legislation enabling them to restrict the number of days at sea for their fishing vessels. In this light, and because it is vessels in the United Kingdom which would have been most affected by the Commission's proposal for limitation of days at sea, the Commission accepts withdrawal of the relevant proposal.

The Commission assumes that Member States will take all steps, including effective control of fishing effort, to ensure that agreed TACs and national quotas are not exceeded in 1993.

If exemptions from national measures to restrict fishing effort are granted to fishing vessels prepared to deploy more selective trawls, Danish seines or similar towed gears, the minimum mesh size of such gears should be 120 mm.

During 1993, the Commission will evaluate the effect of national measures relating to control of fishing effort and, in particular, restrictions on days at sea. The Commission will report on the conclusions of this investigation to Member States before 1 May 1993."

ANNUAL FISHERIES ARRANGEMENTS RESULTING FROM THE ACT OF ACCESSION OF SPAIN AND PORTUGAL

The Council adopted three Regulations fixing for 1993 measures for the conservation and management of fishery resources applicable to:

- vessels of the original ten Member States in Portuguese waters (110 French vessels for an unlimited quantity of albacore tuna between 2 June and 28 July and an unlimited number of other vessels for unlimited quantities of tropical tuna and other tunas);
- vessels of the original ten Member States in Spanish waters (in particular French vessels for certain specific fisheries);
- Portuguese vessels in waters of the original ten Member States (7, 10 and an unlimited number of vessels, to fish 3 000 tonnes of blue whiting, 3 000 tonnes of horse mackerel and an unlimited quantity of thunnidae, respectively).

These Regulations were drawn up in accordance with the provisions laid down in the Act of Accession and are identical to the corresponding Regulations adopted by the Council in December 1991.

NORWAY

The Council adopted Regulations:

- laying down, for 1993, certain quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian Exclusive Economic Zone and the fishing zone around Jan Mayen;
- laying down, for 1993, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway.

SWEDEN

The Council adopted Regulations:

- laying down, for 1993, certain quotas between Member States for vessels fishing in Swedish waters;
- laying down, for 1993, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden.

GREENLAND

The Council adopted a Regulation allocating, for 1993, Community catch quotas in Greenland waters.

FAROE ISLANDS

The Council adopted Regulations:

- laying down, for 1993, certain quotas between Member States for vessels fishing in Faroese waters;

- laying down, for 1993, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands.

ORGANIZATION OF FISHERIES IN THE NORTH WEST ATLANTIC (NAFO)

The Council adopted a Regulation laying down quotas for the NAFO Regulatory Area for 1993.

The quotas were set as follows:

<u>SPECIES</u>	<u>ZONE</u>	<u>TOTAL</u> (tonnes)
Cod	NAFO 2J + 3KL	0
Cod	NAFO 3M	6 465
Cod	NAFO 3NO	3 762
Atlantic redfish	NAFO 3M	4 650
Atlantic redfish	NAFO 3LN	476
American plaice	NAFO 3M	350
American plaice	NAFO 3LNO	133
Yellow tail flounder	NAFO 3LNO	140
Witch flounder	NAFO 3NO	0
Capelin	NAFO 3NO	0
Squid	NAFO subzones 3 + 4	for the record.

GUIANA

The Council adopted a Regulation laying down for 1993 measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels of certain non-member countries in the 200-nautical-mile zone off the coast of the French department of Guiana.

STRUCTURAL POLICY IN THE FISHERIES SECTOR

The Council adopted a Regulation amending for the third time Regulation No 4028/86 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector.

The amendment is designed to supplement the range of options available to the Member States in seeking a balance between fleet capacity and available resources, by introducing the concept of fishing effort into the Regulation.

Member States will therefore henceforward be allowed to resort to measures to limit fishing effort, geared to the specific situation of stocks and the fleets concerned in order to achieve the objectives of their Multi-Annual Guidance Programmes (MGPs).

PILOT OBSERVER SCHEME IN THE NAFO AREA

The Council adopted a Regulation establishing a pilot observer scheme applicable to Community fishing vessels operating in the Regulatory Area of the North West Atlantic Fisheries Organization (NAFO).

This programme, lasting 18 months from 1 January 1993 and involving an overall estimated cost of ECU 360 000 for the Community, was decided on at NAFO's 14th annual meeting in September 1992.

1993 TARIFF QUOTAS AND SUSPENSIONS

Having adopted, on 23 November 1992, Regulations concerning tariff quotas and suspensions for certain fishery products for 1993 (see press release 10089/92 Presse 217), the Council noted the Commission's intention of submitting proposals as soon as possible for opening additional quotas in order to ensure supplies to the Community market on competitive terms for the processing industry

pending implementation of the agreements concluded in the context of the European Economic Area (EEA).

EEC/MOROCCO FISHERIES AGREEMENT

The European Parliament having delivered its Opinion, the Council adopted the Regulation concerning the conclusion of the Agreement on relations in the fisheries sector between the Community and Morocco initialled in Brussels on 15 May 1992.

The Agreement is of major importance for the Community, and is the forerunner of a new economic, political and social partnership between the Community and Morocco.

It will last for four years from 1 May 1992 and generally maintains the level of fishing options granted to the Community.

It provides for the strengthening of conservation measures (henceforth applicable to all fleets present in Moroccan waters) and adjustment of the preferential trade arrangements for canned sardines.

The Agreement also provides for Community support for the development of Moroccan scientific research as well as other specific measures in the fisheries sector.

Community financial compensation is at an annual average of ECU 102,1 million to be paid from the Community budget.

o

o o

ANNEX

1993 TACs BY STOCK AND BY AREA
AND COMMUNITY SHARES

SPECIES	AREA	TAC	EEC SHARE in 1993 (tonnes)
Herring	IIIa	p.m.	p.m.
Herring	IIIbcd(1)	125 200	106 600
Herring	IIa(1), IVab	380 000	250 850
Herring	IVc, VIId	50 000 (*)	50 000
Herring	Vb(1), VIaN VIb	62 000	55 140
Herring	VIaS, VIIbc	28 000 (*)	28 000
Herring	VIa Clyde	1 000 (*)	1 000
Herring	VIIa	7 000 (*)	7 000
Herring	VIIef	1 000 (*)	1 000
Herring	VIIghjk	21 000 (*)	21 000
Sprat	IIIa	p.m. (*)	p.m.
Sprat	IIIbcd(1)	55 600	48 600
Sprat	IIa(1), IV(1)	83 000 (*)	67 680
Sprat	VIIde	12 000 (*)	12 000
Anchovy	VIII	30 000 (*)	30 000
Anchovy	IX, X, CEECAF (1)	12 000 (*)	12 000

SPECIES	AREA	TAC	EEC SHARE in 1993 (tonnes)
Salmon	IIIbcd(1)	131 950 (*)	130 950
Capelin	IIb	0 (*)	0
Cod	I, IIb	17 300	17 300
Cod	IIIa Skagerrak	p.m.	p.m.
Cod	IIIa Kattegat	4 160	4 160
Cod	IIIbcd(1)	14 400	13 600
Cod	IIa (1), IV	100 700	91 970
Cod	Vb (1), VI, XII, XIV	14 000	14 000
Cod	VIIa	11 000	11 000
Cod	VIIb-k, VIII, IX CECAF (1)	17 500 (*)	17 500
Haddock	IIIa, IIIbcd(1)	p.m. (*)	p.m.
Haddock	IIa (1), IV	133 000	99 500
Haddock	Vb (1), VI, XII, XIV	17 600	17 600
Haddock	VII, VIII, IX, X CECAF (1)	6 000 (*)	6 000
Saithe	IIa (1), IIIa IIIbcd(1), IV	93 000	47 600
Saithe	Vb (1), VI, XII, XIV	14 000	14 000
Saithe	VII, VIII, IX, X CECAF (1)	14 000 (*)	14 000

SPECIES	AREA	TAC	EEC SHARE in 1993 (tonnes)
Pollack	Vb(1), VI, XII, XIV	1 100 (*)	1 100
Pollack	VII	14 000 (*)	14 000
Pollack	VIIIab	2 600 (*)	2 600
Pollack	VIIIc	800 (*)	800
Pollack	VIIId	50 (*)	50
Pollack	VIIIe	100 (*)	100
Pollack	IX, X, CECAF (1)	450 (*)	450
Norway pout	IIa(1), IIIa, IV(1)	220 000 (*)	191 000
Blue whiting	IIa(1), IV(1)	90 000 (*)	50 000
Blue whiting	Vb(1), VI, VII	340 000 (*)	113 000
Blue whiting	VIIIabd	26 500 (*)	26 500
Blue whiting	VIIIe	1 000 (*)	1 000
Blue whiting	VIIIc, IX, X, CECAF (1)	55 000 (*)	55 000
Whiting	IIIa	p.m. (*)	p.m.
Whiting	IIa(1), IV	120 000	66 180
Whiting	Vb(1), VI, XII, XIV	8 700	8 700
Whiting	VIIa	8 500	8 500
Whiting	VIIb-k	22 000 (*)	22 000
Whiting	VIII	5 000 (*)	5 000
Whiting	IX, X, CECAF (1)	2 640 (*)	2 640
Hake	IIIa, IIIbcd(1)	2 000 (*)	2 000

SPECIES	AREA	TAC	EEC SHARE in 1993 (tonnes)
Hake	IIa(1), IV(1)	2 510 (*)	2 510
Hake	Vb(1), VI, VII, XII, XIV	40 200 (*)	40 200
Hake	VIIIabde	26 800 (*)	26 800
Hake	VIIIc, IX, X CECAF(1)	12 000	12 000
Jack & horse mackerel	IIa(1), IV(1)	60 000 (*)	55 000
Jack & horse mackerel	Vb(1), VI, VII VIIIabde, XII, XIV	250 000 (*)	242 250
Jack & horse mackerel	VIIIc, IX	73 000 (*)	73 000
Mackerel	IIa(1), IIIa IIIbcd(1), IV	83 150	24 700
Mackerel	II, Vb(1), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	461 050	436 360
Mackerel	VIIIc, IX, X, CECAF(1)	36 570 (*)	36 570
European plaice	IIIa Skagerrak	p.m. (*)	p.m.
European plaice	IIIa Kattegat	2 800	2 520
European plaice	IIIbcd(1)	3 000 (*)	3 000
European plaice	IIa(1), IV	175 000	168 800
European plaice	Vb(1), VI, XII, XIV	2 400 (*)	2 400
European plaice	VIIa	2 800	2 800

SPECIES	AREA	TAC	EEC SHARE in 1993 (tonnes)
European plaice	VIIbc	250 (*)	250
European plaice	VIIde	8 500	8 500
European plaice	VIIifg	1 400	1 400
European plaice	VIIhjk	1 350 (*)	1 350
European plaice	VIII, IX, X CECAF (1)	700 (*)	700
Sole	IIIa, IIIbcd(1)	1 600 (*)	1 600
Sole	II, IV	32 000	32 000
Sole	Vb(1), VI, XII, XIV	155 (*)	155
Sole	VIIa	1 000	1 000
Sole	VIIbc	75 (*)	75
Sole	VIIId	3 200	3 200
Sole	VIIe	900	900
Sole	VIIifg	1 100	1 100
Sole	VIIhjk	720 (*)	720
Sole	VIIIab	5 700	5 700
Sole	VIIIcde, IX, X, CECAF (1)	2 000 (*)	2 000
Megrims	Vb(1), VI, XII, XIV	4 840 (*)	4 840
Megrims	VII	19 000 (*)	19 000
Megrims	VIIIabde	2 460	2 460
Megrims	VIIIc, IX, X, CECAF (1)	8 000 (*)	8 000

SPECIES	AREA	TAC	EEC SHARE in 1993 (tonnes)
Anglerfish	Vb(1), VI, XII, XIV	8 600 (*)	8 600
Anglerfish	VII	19 240	19 240
Anglerfish	VIIIabde	5 760	5 760
Anglerfish	VIIIe	100 (*)	100
Anglerfish	VIIIc, IX, X, CECAF (1)	13 000 (*)	13 000
Shrimps	Fr. Guiana	4 108	4 000
N. deepwater prawn	IIIa Skagerrak	p.m.	p.m.
Norway lobster	IIIa, IIIbcd(1)	3 500 (*)	3 500
Norway lobster	IIa(1), IV(1)	12 000 (*)	12 000
Norway lobster	Vb(1), VI	12 000 (*)	12 000
Norway lobster	VII	20 000 (*)	20 000
Norway lobster	VIIIab	6 800 (*)	6 800
Norway lobster	VIIIc	1 000 (*)	1 000
Norway lobster	VIIIde	50 (*)	50
Norway lobster	IX, X, CECAF (1)	2 500 (*)	2 500

(*) Precautionary TAC

(1) EC area

OTHER DECISIONS

Customs Union

The Council adopted Regulations:

- opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural and industrial products (2nd series 1993);
- opening and providing for the administration of Community tariff quotas bound in GATT for certain agricultural and industrial products.

It adopted a Regulation amending Regulations No 3905/92 and No 914/92 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain industrial products (1992).

Agriculture

The Council adopted estimates concerning:

- young male bovine animals weighing 300 kg or less and intended for fattening for the period 1 January to 31 December 1993 (198 000 head);
 - beef and veal intended for the processing industry for the period 1 January to 31 December 1993 (zero).
-

Bruxelles, le 17 décembre 1992

NOTE BIO (92) 322 AUX BUREAUX NATIONAUX
CC AUX MEMBRES DU SERVICE DU PORTE-PAROLE

433

Préparation du Conseil Pêche du 19/12/92 (Xavier PRATS)

Le Conseil commencera ses travaux le samedi 19 décembre à 10h00. Deux thèmes principaux seront à l'ordre du jour : la fixation des TAC et quota pour 1993 et la proposition de la Commission de réforme de la politique commune de la pêche.

1. TACs et quotas 1993 (cfr. note IP(92)1044)

La proposition de la Commission fixe les TAC, les parts communautaires de ceux-ci et la répartition de ces parts entre les Etats membres, ainsi que les conditions auxquelles les quotas peuvent être pêchés (N.B. : la proposition sera complétée à la lumière des résultats des négociations avec la Norvège concernant les stocks que la CE partage avec ce pays).

Dans l'élaboration de ses propositions la Commission s'est comme toujours fondée sur les analyses scientifiques disponibles, formulées par le Comité Scientifique et Technique des Pêches (CSTP) et le Conseil International pour l'Exploration de la Mer (CIEM).

Les dernières études scientifiques confirment ainsi la poursuite de la dégradation de la plupart des stocks concernés, ou leur stagnation à un niveau très préoccupant.

Les situations les plus graves correspondent au cabillaud en Baltique et en Mer du Nord, ainsi qu'au merlu dit du Sud (Espagne/Portugal). Au delà de ces stocks individuels il faut encore souligner que le problème de surexploitation des poissons de fond est généralisé à l'ensemble des eaux communautaires.

2. Nouveau régime commun pour la pêche (cfr note P-55)

La Commission, à l'initiative du Vice-Président Manuel MARIN, a présenté une proposition de règlement qui constitue le cadre pour la révision de la politique commune de la pêche (PCP).

Cette proposition, visant à remplacer le règlement n° 170 de 1983 tient compte des débats engagés autour du rapport de la Commission sur la PCP de décembre 1991 (cfr. note IP(91)1090), tant au sein du Conseil que du Parlement Européen, du Comité Economique et Social et du Comité Consultatif pour la pêche.

Face à la dégradation généralisée de l'état des stocks de poissons dans les eaux communautaires et la surcapacité endémique de la flotte de pêche communautaire, la Commission estime impératif et urgent de concentrer tous les moyens de la PCP dans un cadre juridique cohérent unique, en vue d'établir un niveau d'équilibre durable entre les ressources et les efforts de pêche déployés.

L'analyse de la Commission et les débats qui ont suivi ont démontré que les mesures de gestion et conservation des ressources instaurées par le régime actuellement en vigueur n'ont pu éviter la situation actuelle notamment du fait de leurs insuffisances ainsi que des conditions de leurs exécution et de leur contrôle.

Tout en maintenant et afin d'améliorer les acquis communautaires de la PCP, la proposition de la Commission fixe des orientations qui peuvent se résumer comme suit :

- un objectif : garantir la pérennité des activités du secteur de la pêche en assurant la viabilité économique et sociale du secteur par une exploitation stable, rationnelle et responsable des ressources vivantes aquatiques,
- deux missions : la régulation des efforts de pêche et la rationalisation de l'exploitation de ces ressources,
- trois principes : une approche globale, en focalisant l'attention, les énergies et les moyens sur la régulation de l'accès; une politique cohérente, en tenant compte de tous les paramètres susceptibles d'influencer la mortalité par pêche et enfin, un partage institutionnalisé des responsabilités entre les autorités communautaires, nationales et régionales et les agents socio-économiques du secteur.

Pierre angulaire de la politique commune de la pêche, la proposition de la Commission prévoit un partage institutionnalisé des responsabilités tant au niveau décisionnel qu'au niveau de l'exécution et du contrôle dans le respect des principes qui guident une politique commune et plus particulièrement d'une politique commune qui a pour mission fondamentale de gérer une ressource collective, naturelle et renouvelable. Le Parlement européen sera associé à toute décision visant les conditions d'accès aux ressources et l'exercice des activités de pêche.

Lors des sessions du 19.10.92 et du 23.11.92, le Conseil a déjà engagé un débat d'orientation sur la proposition de la Commission.

Un certain nombre de points restent en suspens :

- définir le champ d'activité de la politique de la pêche,
- définir la notion d'"effort de pêche",
- se prononcer sur l'établissement de cantonnements ("boxes") où les activités de pêche sont interdites,
- préciser les conditions de contrôle des activités de pêche et le rôle de la Commission.

Le Conseil devrait être en mesure de dégager un accord sur les orientations de la proposition de la Commission.

Le Conseil discutera également les propositions de règlement concernant la répartition des quotas de capture dans différentes zones de pêche (Norvège, Jan Mayen, Groenland, NAFO), ainsi qu'une proposition de la Commission prévoyant l'introduction d'un programme pilote d'observation pour les bateaux opérant dans la zone NAFO (Atlantique du Nord-Ouest).

Par ailleurs, la Commission présentera au Conseil un rapport sur le régime transitoire d'adhésion de l'Espagne et du Portugal.


Amitiés,
X. PRATS

Bruxelles, le 21 décembre 1992

NOTE BIO (92) 322 (suite 1 et fin) AUX BUREAUX NATIONAUX
CC AUX MEMBRES DU SERVICE DU PORTE-PAROLE

Conseil Pêche - 19-20/12/92 (Xavier PRATS)

Le Conseil s'est terminé dimanche à 4h00 après 16 heures de travaux. Un accord a été conclu sur les deux points principaux de l'ordre du jour :

1. Réforme de la Politique de la pêche

Le Conseil est parvenu à un accord très important sur le règlement-cadre instituant un nouveau régime communautaire de la pêche et de l'aquaculture, visant la révision de l'actuelle Politique commune de la pêche (PCP). Le cadre ainsi révisé par ce règlement de base sera complété, dans le futur, par une série de réglementations d'application.

Ce nouvel instrument juridique a pour but essentiel d'assurer le développement à long terme du secteur de la pêche. La PCP ainsi révisée couvrira, dès le 1er janvier 1993, l'ensemble des activités d'exploitation des ressources aquatiques vivantes et de l'aquaculture, ainsi que la transformation et la commercialisation des produits de la pêche et de l'aquaculture.

Face à la diminution d'un certain nombre de stocks dans les eaux communautaires, ce règlement vise notamment à instaurer un cadre adéquat pour la conservation et la protection des ressources aquatiques marines vivantes. L'objectif général est leur exploitation responsable et durable dans des conditions économiques et sociales appropriées pour le secteur, compte tenu de ses conséquences pour l'écosystème marin et des besoins des producteurs et des consommateurs.

Dans ce sens le texte prévoit la réglementation de l'accès, de la gestion et de la surveillance des activités de pêche, ainsi que les moyens et procédures nécessaires par une mise en oeuvre effective.

D'une part, le nouveau règlement reconduit les acquis communautaires de la PCP en ce qui concernent notamment :

- le régime d'accès réservé dans la bande des 12 milles;
- le régime prévu pour le "Shetland box";
- le principe de la stabilité relative pour la répartition des possibilités de pêche dont les taux d'exploitation sont limités;
- la fixation par le Conseil des conditions d'accès aux zones et aux ressources, à la lumière des analyses biologiques, socio-économiques et techniques disponibles.

Comme innovations principales, le règlement prévoit :

- l'instauration, au plus tard pour le 1.1.1995, d'un régime communautaire de licences de pêche, géré par les Etats membres et applicable à tous les navires de pêche de la Communauté opérant dans la zone de pêche communautaire, dans les eaux de pays tiers ou en haute mer, sauf des dérogations éventuelles à prévoir;

- l'adoption par le Conseil d'un régime communautaire de contrôle pour l'ensemble du secteur;
- la fixation par le Conseil, sur base pluriannuelle et pour la première fois avant le 1er janvier 1994, des objectifs et modalités visant à restructurer le secteur de la pêche communautaire en vue d'atteindre un équilibre durable entre les ressources et leurs exploitations, en tenant compte des conséquences économiques et sociales possibles et des spécificités des différentes régions de pêche;
- la fixation par le Conseil des objectifs de gestion des ressources, si possible dans un cadre pluriannuel et au besoin sur la base de plusieurs espèces;
- en fonction des objectifs et stratégies de gestion, la détermination par le Conseil pour certaines ressources des taux d'exploitation sous forme de totaux admissibles des captures et/ou du total admissible de l'effort de pêche ainsi que la distribution, sous forme de quotas ou en termes d'effort de pêche, aux différents Etats membres, le cas échéant sur une base pluriannuelle.

Afin de faciliter la mise en oeuvre du nouveau cadre juridique, il est prévu une coopération étroite entre les Etats membres et la Commission au sein d'un comité de gestion du secteur.

Un réexamen par le Conseil de la PCP interviendra au plus tard avant la fin de 2002, sur base d'un rapport de la Commission sur la situation du secteur dans la Communauté et l'état des ressources et leur évolution prévisible.

2. TACs et Quotas pour 1993

Le Conseil a approuvé à l'unanimité les totaux admissibles de captures pour 1993 et les conditions dans lesquelles ils peuvent être pêchés.

La proposition originale de la Commission (cfr. note IP(92)1044) n'a pas subi en général de variations significatives. Dans certains cas, pour des considérations de caractère économique et social, les Ministres ont tenu à adopter un TAC plus élevé. C'est le cas notamment du merlu (hake) dans les eaux espagnoles et portugaises (TAC de 12.000 tonnes), de la sole en Mer du Nord (32.000 tonnes), du lieu noir (saithe) à l'ouest de l'Ecosse (14.000 tonnes), ou du merlan (whiting) en Mer d'Irlande (8.500 tonnes).

Le Conseil a également adopté :

- le règlement concernant l'accord de pêche CE/Maroc, suite à l'avis du Parlement européen (cfr. note IP(92)1057);
- les quotas et un programme pilote d'observation pour la zone NAFO (cfr. note IP(92)1055);
- un rapport de la Commission sur le régime d'accès à la pêche prévu pour l'Espagne et le Portugal.

A l'issue du Conseil, la Présidence (Ministre John GUMMER) a souligné que le Conseil avait réussi à fixer le cadre pour la PCP pour les 10 années à venir. Il a notamment indiqué que la conservation des ressources est désormais le centre de la PCP, et que "it is a compliment to Vice-President MARIN to remind his insistence on conservation throughout his mandate".

M. GUMMER a également indiqué que le Conseil avait reçu une délégation de Greenpeace avec plus de 500.000 lettres d'enfants demandant à la CE de protéger les baleines. Il a rappelé "the clear and strong line adopted by the UK and the Commission in this common objective" de la protection des baleines.

Le Vice-Président MARIN a déclaré que la PCP est "en voie de normalisation", car deux aspects cruciaux ont été acquis :

- d'une part, la conservation des ressources est devenu l'élément central de la PCP, ce qui est indispensable car la survie du secteur dépend du bon état des stocks;
- d'autre part, les confrontations et les réticences psychologiques du secteur disparaissent pour donner lieu à une attitude plus communautaire et rationnelle.

Amitiés,



Bruno DETHOMAS

